

Porównanie tłumaczeń Liczb 10:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Takie były porządki podróży synów Izraela według ich zastępów i (tak) się przemieszczali.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W takim właśnie porządku wyruszały zastępy Izraela i tak przemieszczały się w swej drodze.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Taki był <i>porządek</i> marszu synów Izraela według ich zastępów i tak ruszali.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Takieć było ciągnięcie synów Izraelskich z hufcami ich; i tak ciągnęli.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Te są obozy i ciągnięcia synów Izraelowych według ufców ich, gdy się ruszali.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Taki był porządek marszu Izraelitów podzielonych na oddziały. W ten sposób ruszali.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Taki był pochod synów izraelskich według ich zastępów i tak ruszali.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Taka była kolejność wyruszania Izraelitów według ich zastępów. Tak właśnie wyruszyli.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Taki był porządek marszu Izraelitów podzielonych na oddziały. W ten sposób wyruszali.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Taki był szyk pochodu Izraelitów, kiedy ciągnęli - zastęp po zastępie. I tak wyruszali.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	To był porządek, w jakim wyruszali synowie Jisraela oddział za oddziałem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Це полки синів ізраїльських з своєю силою і підвелися.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oto pochod synów Izraela według ich zastępów; tak zawsze ciągnęli.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tak się odbywały wymarsze synów Izraela, gdy wyruszali w swoich zastępach.